

## **AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

*Nepriklausomo auditoriaus išvada  
bei finansinės ataskaitos už metus,  
pasibaigusius 2004 m. gruodžio 31 d.*

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

## TURINYS

---

	<b>PUSLAPIS</b>
<b>NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA</b>	<b>3</b>
<b>FINANSINĖS ATASKAITOS:</b>	
<b>BALANSAS</b>	<b>4 - 7</b>
<b>PELNO (NUOSTOLIŲ) ATASKAITA</b>	<b>8</b>
<b>NUOSAVO KAPITALO POKYČIŲ ATASKAITA</b>	<b>9</b>
<b>PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA</b>	<b>10 - 11</b>
<b>AIŠKINAMASIS RAŠTAS</b>	<b>12 - 26</b>

## NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA

AB „Dvarčionių keramika“ akcininkams:

Mes atlikome AB „Dvarčionių keramika“ (toliau - Įmonė) 2004 m. ir 2003 m. gruodžio 31 d. balansų bei 2004 ir 2003 metų pelno (nuostolių), pinigų srautų bei nuosavo kapitalo pokyčių ataskaitų auditus. Už šias finansines ataskaitas atsakinga Įmonės vadovybė. Mūsų pareiga, remiantis atliktais auditais, pareikšti nuomonę apie šias finansines ataskaitas.

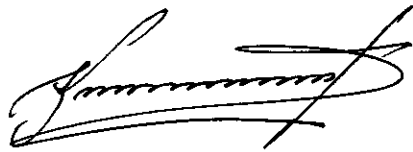
Mes atlikome auditus pagal Lietuvos Nacionalinius ir Tarptautinius audito standartus. Šie standartai reikalauja, kad auditas būtų planuojamas ir vykdomas taip, kad būtų surinkta pakankamai įrodymų, kurie auditorius įtikintų, jog finansinėse ataskaitose nėra jokių reikšmingų netikslumų. Atliekant auditą pasirinktinai tikrinami dokumentai, įrodantys finansinėse ataskaitose pateiktų sumų bei priedų prie finansinių ataskaitų teisingumą. Auditas taip pat įvertina taikytus apskaitos principus, svarbius Įmonės vadovybės sprendimus ir bendrą finansinės atskaitomybės pateikimą. Manome, kad atlikti auditai yra pakankamas pagrindas nuomonei pareikšti.

Mūsų nuomone, aukščiau paminėtos finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai atspindi Įmonės 2004 m. ir 2003 m. gruodžio 31 d. finansinę būklę bei 2004 ir 2003 metų veiklos rezultatus, pinigų srautus bei nuosavo kapitalo pokyčius pagal Lietuvos Verslo apskaitos standartus.

UAB „Deloitte & Touche“  
Gen. Direktorius Juozas Kabašinskas



Auditorė Rima Kvietkauskaitė  
Auditoriaus pažymėjimas Nr. 000369



Vilnius, Lietuva  
2005 m. balandžio 8 d.

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g. 2, Vilnius

**BALANSAS****2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

<b>Turtas</b>	<b>Pasta- bos</b>	<b>2004 (Lt)</b>	<b>2003 (Lt)</b>
<b>A. ILGALAIKIS TURTAS</b>			
<b>I. NEMATERIALUSIS TURTAS</b>	<b>2</b>		
I.4. Programinė įranga		113 716	152 577
I.5. Kitas nematerialusis turtas		-	122 536
		<u>113 716</u>	<u>275 113</u>
<b>II. MATERIALUSIS TURTAS</b>	<b>3</b>		
II.1. Žemė			
II.2. Pastatai ir statiniai		27 936 969	38 752 773
II.3. Mašinos ir įrengimai		31 649 814	40 618 463
II.4. Transporto priemonės		738 284	1 007 228
II.5. Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai		436 281	600 075
II.6. Nebaigta statyba		-	802 295
II.7. Kitas materialusis turtas		66 201	35 569
		<u>60 827 549</u>	<u>81 816 403</u>
<b>III. FINANSINIS TURTAS</b>	<b>4</b>		
III.1. Investicijos į dukterines ir asocijuotas įmones		337 314	350 988
III.3. Po vienerių metų gautinos sumos		29 666	35 666
		<u>366 980</u>	<u>386 654</u>
<b>ILGALAIKIS TURTAS IŠ VISO</b>		<u><b>61 308 245</b></u>	<u><b>82 478 170</b></u>

*(Tęsinys kitame puslapyje)*

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**  
**Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius**

**BALANSAS**  
**2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

Turtas	Pasta- bos	2004 (Lt)	2003 (Lt)
<b>B. TRUMPALAIKIS TURTAS</b>			
<b>I. ATSARGOS, IŠANKSTINIAI APMOKĖJIMAI IR NEBAIGTOS VYKDYTI SUTARTYS</b>			
I.1. Atsargos	<b>5</b>		
I.1.1. Žaliavos ir komplektavimo gaminiai		2 549 476	4 753 439
I.1.2. Nebaigta gamyba		289 838	218 821
I.1.3. Pagaminta produkcija		9 523 490	6 457 845
I.1.4. Pirktos prekės, skirtos perparduoti		1 689 182	2 038 746
I.2. Išankstiniai apmokėjimai		403 122	2 176 265
I.3. Nebaigtos vykdyti sutartys		-	50 245
		<u>14 455 108</u>	<u>15 695 361</u>
<b>II. PER VIENERIUS METUS GAUTINOS SUMOS</b>			
II.1. Pirkėjų įsiskolinimas	<b>6</b>	3 912 986	7 794 836
II.2. Dukterinių ir asocijuotų įmonių skolos		210 301	2 268 369
II.3. Kitos gautinos sumos		72 154	657 118
		<u>4 195 441</u>	<u>10 720 323</u>
<b>III. KITAS TRUMPALAIKIS TURTAS</b>			
		-	-
<b>IV. PINIGAI IR PINIGŲ EKVIVALENTAI</b>			
		337 137	43 227
<b>TRUMPALAIKIS TURTAS IŠ VISO</b>		<u><b>18 987 686</b></u>	<u><b>26 458 911</b></u>
<b>TURTAS IŠ VISO</b>		<u><b>80 295 931</b></u>	<u><b>108 937 081</b></u>

*(Tęsinys kitame puslapyje)*

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**  
Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**BALANSAS**  
**2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

<b>Nuosavas kapitalas ir įsipareigojimai</b>	<b>Pastabos</b>	<b>2004 (Lt)</b>	<b>2003 (Lt)</b>
<b>C. NUOSAVAS KAPITALAS</b>			
<b>I. KAPITALAS</b>	<b>7</b>		
I.1. Įstatinis (pasirašytasis)		<u>49 527 300</u>	<u>49 527 300</u>
		49 527 300	49 527 300
<b>II. PERKAINOJIMO REZERVAS (REZULTATAI)</b>		827 782	827 324
<b>III. REZERVAI</b>			
III.1. Privalomasis	<b>8</b>	125 060	125 060
III.3. Kiti rezervai		<u>887 211</u>	<u>887 211</u>
		1 012 271	1 012 271
<b>IV. NEPASKIRSTYTASIS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>			
IV.1. Ataskaitinių metų pelnas (nuostoliai)		(17 475 203)	(8 378 027)
IV.2. Ankstesnių metų pelnas (nuostoliai)		<u>(8 378 027)</u>	<u>-</u>
		(25 853 230)	(8 378 027)
<b>NUOSAVO KAPITALO IŠ VISO</b>		<u><b>25 514 123</b></u>	<u><b>42 988 868</b></u>
<b>DOTACIJOS, SUBSIDIJOS</b>		-	-

*(Tęsinys kitame puslapyje)*

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

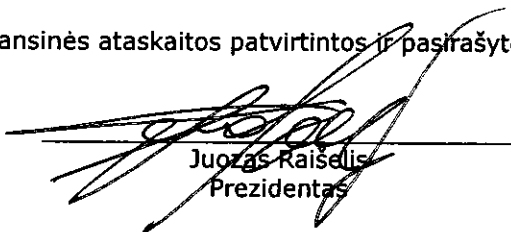
**BALANSAS****2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

Nuosavas kapitalas ir įsipareigojimai	Pasta- bos	2004 (Lt)	2003 (Lt)
<b>E. MOKĖTINOS SUMOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI</b>	<b>9</b>		
<b>I. PO VIENERIŲ METŲ MOKĖTINOS SUMOS IR ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI</b>			
I.1. Finansinės skolos			
I.1.1. Lizingo (finansinės nuomos) ar panašūs įsipareigojimai		38 151	61 495
I.1.2. Kredito įstaigoms		7 600 000	9 101 968
I.1.3. Kitos finansinės skolos		14 657 163	18 567 777
I.2. Skolos tiekėjams		<u>4 784 929</u>	<u>7 689 379</u>
		27 080 243	35 420 619
<b>II. PER VIENERIUS METUS MOKĖTINOS SUMOS IR TRUMPALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI</b>			
II.1. Ilgalaikių skolų einamųjų metų dalis		5 196 097	2 299 690
II.2. Finansinės skolos			
II.2.1. Kredito įstaigoms		5 241 682	4 224 428
II.2.2. Kitos skolos		-	10 663
II.3. Skolos tiekėjams		12 911 392	19 992 035
II.4. Gauti išankstiniai apmokėjimai		179 781	153 251
II.5. Pelno mokesčio įsipareigojimai		469 889	128 018
II.6. Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai		1 219 106	1 196 777
II.8. Kitos mokėtinos sumos ir trumpalaikiai įsipareigojimai Kitos mokėtinos sumos ir		<u>2 483 618</u>	<u>2 522 732</u>
		27 701 565	30 527 594
<b>MOKĖTINŲ SUMŲ IR ĮSIPAREIGOJIMŲ IŠ VISO</b>		<u><b>54 781 808</b></u>	<u><b>65 948 213</b></u>
<b>NUOSAVO KAPITALO IR ĮSIPAREIGOJIMŲ IŠ VISO</b>		<u><b>80 295 931</b></u>	<u><b>108 937 081</b></u>

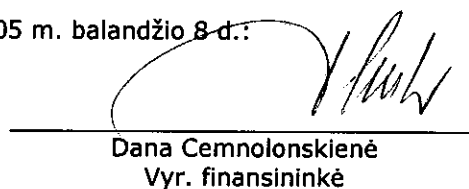
*(Pabaiga)*

Toliau pateiktos pastabos yra neatskiriama šių finansinių ataskaitų dalis.

Finansinės ataskaitos patvirtintos ir pasirašytos 2005 m. balandžio 8 d.:



Juozas Raišelis  
Prezidentas



Dana Cemnolonskienė  
Vyr. finansininkė

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

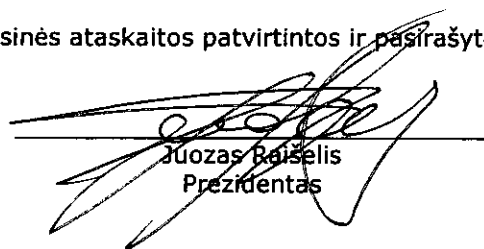
Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## PELNO (NUOSTOLIŲ) ATASKAITA UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.

	Pasta- bos	2004 (Lt)	2003 (Lt)
I. PARDAVIMO PAJAMOS	11	41 603 773	48 578 342
II. PARDAVIMO SAVIKAINA	11	<u>(26 552 164)</u>	<u>(35 440 665)</u>
<b>III. BENDRASIS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>		<b>15 051 609</b>	<b>13 137 677</b>
IV. VEIKLOS SĄNAUDOS			
IV.1. Pardavimo	12	(5 532 063)	(7 912 593)
IV.2. Bendrosios ir administracinės	12	<u>(25 272 963)</u>	<u>(12 028 761)</u>
<b>V. TIPINĖS VEIKLOS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>		<b>(15 753 417)</b>	<b>(6 803 677)</b>
VI. KITA VEIKLA	13		
VI.1. Pajamos		234 532	423 845
VI.2. Sąnaudos		(128 228)	(1 181 767)
VII. FINANSINĖ IR INVESTICINĖ VEIKLA	14		
VII.1. Pajamos		2 890 841	6 354 135
VII.2. Sąnaudos		<u>(4 377 060)</u>	<u>(5 520 913)</u>
<b>VIII. ĮPRASTINĖS VEIKLOS PELNAS</b>		<b>(17 133 332)</b>	<b>(6 728 377)</b>
IX. PAGAUTĖ		-	-
X. NETEKIMAI		-	-
<b>XI. PELNAS (NUOSTOLIAI) PRIEŠ APMOKESTINIMĄ</b>		<b>(17 133 332)</b>	<b>(6 728 377)</b>
XII. PELNO MOKESTIS		(341 871)	(185 848)
<b>XIII. GRYNASIS PELNAS (NUOSTOLIAI)</b>		<b>(17 475 203)</b>	<b>(6 914 225)</b>

Toliau pateiktos pastabos yra neatskiriama šių finansinių ataskaitų dalis.

Finansinės ataskaitos patvirtintos ir pasirašytos 2005 m. balandžio 8 d.:

  
Juozas Raišelis  
Prezidentas

  
Dana Cemnolonskienė  
Vyr. finansininkė



**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

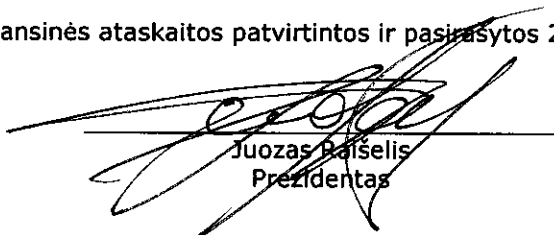
Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

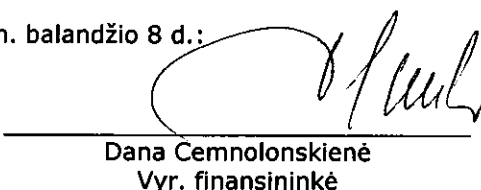
**NUOSAVO KAPITALO POKYČIŲ ATASKAITA  
UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

	<b>Apmokėtas įstatinis kapitalas</b>	<b>Perkaino- jimo rezervas (rezultatai)</b>	<b>Privalo- masis rezervas</b>	<b>Kiti rezervai</b>	<b>Nepaskirs- tytasis pelnas (nuostoliai)</b>	<b>Iš viso</b>
<b>Likutis 2002 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>49 527 300</b>	<b>842 775</b>	<b>125 060</b>	<b>887 211</b>	<b>-</b>	<b>51 382 346</b>
Ataskaitinio laikotarpio grynieji nuostoliai	-	-	-	-	(6 914 225)	(6 914 225)
Perkainoto turto perleidimas	-	(15 451)	-	-	-	(15 451)
<b>Likutis 2003 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>49 527 300</b>	<b>827 324</b>	<b>125 060</b>	<b>887 211</b>	<b>(6 914 225)</b>	<b>44 452 670</b>
Esminės klaidos taisymo rezultatas (15 pastaba)	-	-	-	-	(1 463 802)	(1 463 802)
<b>Perskaičiuotas likutis 2003 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>49 527 300</b>	<b>827 324</b>	<b>125 060</b>	<b>887 211</b>	<b>(8 378 027)</b>	<b>42 988 868</b>
Ataskaitinio laikotarpio grynieji nuostoliai	-	-	-	-	(17 475 203)	(17 475 203)
Perkainoto turto perleidimas	-	458	-	-	-	458
<b>Likutis 2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>49 527 300</b>	<b>827 782</b>	<b>125 060</b>	<b>887 211</b>	<b>(25 853 230)</b>	<b>25 514 123</b>

*Toliau pateiktos pastabos yra neatskiriama šių finansinių ataskaitų dalis.*

Finansinės ataskaitos patvirtintos ir pasirašytos 2005 m. balandžio 8 d.:

  
Juozas Raišelis  
Prezidentas

  
Dana Cemnolonskienė  
Vyr. finansininkė

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

	Pasta- bos	2004 (Lt)	2003 (Lt)
<b>I. Pagrindinės veiklos pinigų srautai</b>			
I.1. Grynasis pelnas (nuostoliai)		(17 475 203)	(6 914 225)
I.2. Nusidėvėjimo ir amortizacijos sąnaudos		6 693 335	6 032 710
I.3. Po vienerių metų gautinų sumų (padidėjimas) sumažėjimas		12 000	6 000
I.4. Atsargų (padidėjimas) sumažėjimas		(583 135)	(6 880 334)
I.5. Išankstinių apmokėjimų (padidėjimas) sumažėjimas		1 773 143	(550 244)
I.6. Nebaigtų vykdyti sutarčių (padidėjimas) sumažėjimas		50 245	30 864
I.7. Pirkėjų įsiskolinimo (padidėjimas) sumažėjimas		3 881 851	5 215 517
I.8. Dukterinių ir asocijuotų įmonių skolų (padidėjimas) sumažėjimas		2 058 068	(2 268 369)
I.9. Kitų gautinų sumų (padidėjimas) sumažėjimas		578 964	(608 424)
I.10. Kito trumpalaikio turto (padidėjimas)		-	-
I.11. Ilgalaikių skolų tiekėjams ir gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas (sumažėjimas)		(2 904 450)	7 178 071
I.12. Trumpalaikių skolų tiekėjams ir gautų išankstinių apmokėjimų padidėjimas		(6 772 986)	5 000 002
I.13. Pelno mokesčio įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)		341 871	128 018
I.14. Su darbo santykiais susijusių įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)		22 329	145 043
I.15. Atidėjimų padidėjimas (sumažėjimas)		-	-
I.16. Kitų mokėtinų sumų ir įsipareigojimų padidėjimas (sumažėjimas)		(78 489)	1 234 608
I.17. Finansinės ir investicinės veiklos rezultatų eliminavimas		1 125 679	(779 792)
I.18. Pelnas iš ilgalaikio turto perleidimo		178 961	(5 354)
I.19. Nuostolis dėl ilgalaikio turto vertės sumažėjimo		14 333 446	-
<b>Grynieji pagrindinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>3 235 629</b>	<b>6 964 091</b>
<b>II. Investicinės veiklos pinigų srautai</b>			
II.1. Ilgalaikio turto (išskyrus investicijas) įsigijimas		(213 402)	(9 610 203)
II.2. Ilgalaikio turto (išskyrus investicijas) perleidimas		157 912	58 085
II.7. Gauti dividendai, palūkanos		141	-
<b>Grynieji investicinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>(55 349)</b>	<b>(9 552 118)</b>

(Tęsinys kitame puslapyje)

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

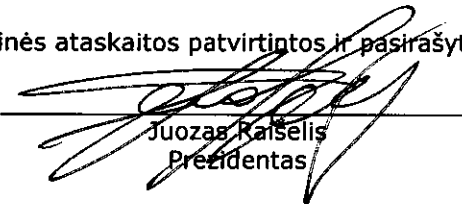
**PINIGŲ SRAUTŲ ATASKAITA****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

	Pasta- bos	2004 (Lt)	2003 (Lt)
<b>III. Finansinės veiklos pinigų srautai</b>			
III.1. Pinigų srautai, susiję su įmonės savininkais		-	-
III.2. Pinigų srautai, susiję su kitais finansavimo šaltiniais			
III.2.1. Finansinių skolų padidėjimas			
III.2.1.1. Paskolų gavimas		2 089 661	9 426 992
III.2.1.3. Faktoringo finansavimo gavimas		928 198	-
III.2.2. Finansinių skolų sumažėjimas			
III.2.2.1. Paskolų gražinimas		(2 816 035)	(4 827 299)
III.2.2.3. Sumokėtos palūkanos		(3 000 155)	(2 567 702)
III.2.2.4. Lizingo (finansinės nuomos) mokėjimai		(88 039)	(24 602)
<b>Grynieji finansinės veiklos pinigų srautai</b>		<b>(2 886 370)</b>	<b>2 007 389</b>
<b>IV. Ypatingųjų straipsnių pinigų srautai</b>			
IV.1. Ypatingųjų straipsnių pinigų srautų		-	-
IV.2. Ypatingųjų straipsnių pinigų srautų		-	-
<b>Grynieji ypatingųjų straipsnių pinigų srautai</b>		-	-
<b>V.1. Valiutų kursų pasikeitimo įtaka grynujų pinigų ir pinigų ekvivalentų likučiui</b>		-	-
<b>VI. Grynas pinigų srautų padidėjimas (sumažėjimas)</b>		<b>293 910</b>	<b>(580 638)</b>
<b>VII. Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pradžioje</b>		<b>43 227</b>	<b>623 865</b>
<b>VIII. Pinigai ir pinigų ekvivalentai laikotarpio pabaigoje</b>		<b>337 137</b>	<b>43 227</b>

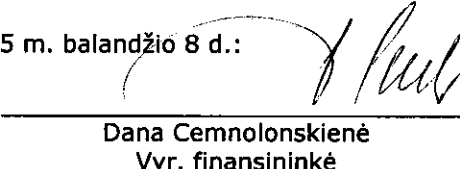
*(Pabaiga)*

Toliau pateiktos pastabos yra neatskiriama šių finansinių ataskaitų dalis.

Finansinės ataskaitos patvirtintos ir pasirašytos 2005 m. balandžio 8 d.:



Juozas Raišelis  
Prezidentas



Dana Cemnolonskienė  
Vyr. finansininkė

# **AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## **AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

---

### **1. Apskaitos politika**

#### ***Bendra informacija***

AB "Dvarčionių keramika" (toliau – Įmonė) buvo registruota 1994 m. birželio 10 d. Pagrindinė Įmonės buveinė yra Vilniuje Keramikų g. 2, LT-10233, Vilniuje, Lietuvoje. Įmonė yra didžiausia bei moderniausia keraminių plytelių gamintoja Baltijos šalyse.

2004 m. gruodžio 31 d. Įmonėje dirbo 366 darbuotojų (2003 m. gruodžio 31 d. Įmonėje dirbo 466 darbuotojai)

Pateiktos finansinės ataskaitos yra parengtos nacionaline Lietuvos valiuta – litais (Lt).

#### ***Finansinių ataskaitų parengimo pagrindas***

Pateiktos finansinės ataskaitos parengtos vadovaujantis Lietuvos Respublikos buhalterinės apskaitos ir Įmonių finansinės atskaitomybės įstatymais bei Lietuvos Verslo apskaitos standartais (VAS).

Toliau apibūdinti svarbiausi apskaitos principai.

#### ***Įvertinimai***

Finansinių ataskaitų pagal Verslo apskaitos standartus paruošimas reikalauja vadovybės įvertinimų ir prielaidų, įtakančių finansinėse ataskaitose pateiktas sumas ir finansinių ataskaitų pastabas. Tokių įvertinimų pasikeitimų rezultatas bus apskaitomas finansinėse ataskaitose, kai bus nustatytas.

#### ***Ilgalaikis nematerialus turtas***

Išlaidos pripažįstamos nematerialiuoju turtu, jei jos atitinka šiuos kriterijus: pagrįstai tikimasi iš to turto gauti ekonominės naudos ateityje; turto įsigijimo (pasigaminimo) savikainą galima patikimai įvertinti ir atskirti nuo kito turto vertės; Įmonė gali tuo turtu disponuoti, jį kontroliuoti arba apriboti teisę juo naudotis kitiems.

Ilgalaikis nematerialus turtas yra apskaitomas įsigijimo verte, atėmus sukauptą amortizaciją ir vertės sumažėjimo nuostolius.

Amortizacija skaičiuojama tiesiogiai proporcingu (tiesiniu) metodu. Likvidacinė vertė nenustatoma. Amortizacijos sąnaudos priskiriamos įmonės veiklos sąnaudoms.

Nematerialaus turto vidutinė nusidėvėjimo norma yra 1-3 metai.

Nematerialiojo turto eksploatavimo ir kitos vėlesnes išlaidos priskiriamos to ataskaitinio laikotarpio, kuriuo jos buvo patirtos sąnaudoms.

Nematerialiojo turto vertės sumažėjimo, turto nurašymo nuostoliai priskiriami Įmonės veiklos sąnaudoms.

Gautas pelnas ar patirtas nuostolis iš ilgalaikio nematerialaus turto perleidimo yra pripažįstamas tų metų pelno (nuostolių) ataskaitoje.

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## AIŠKINAMASIS RAŠTAS

UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.

---

### ***Ilgalaikis materialus turtas***

Ilgalaikiu materialiuoju turtu laikomas turtas, kurį Įmonė valdo ir kontroliuoja, iš kurio tikisi gauti ekonominės naudos būsimaisiais laikotarpiais, kuris bus naudojamas ilgiau nei vienerius metus, kurio įsigijimo (pasigaminimo) savikainą galima patikimai nustatyti ir kurio verte didesne už 500 litų.

Ilgalaikio turto nusidėvėjimas skaičiuojamas tiesiogiai proporcingu (tiesiniu) metodu. Likvidacinė vertė yra lygi 1 Lt. Nusidėvėjimo sąnaudos priskiriamos Įmonės veiklos sąnaudoms arba pagamintai produkcijai ir veiklos sąnaudoms. Nustatyti tokie turto naudingo tarnavimo laikotarpiai pagal turto grupes:

<b>Eil. Nr.</b>	<b>Ilgalaikio materialiojo turto grupės</b>	<b>Vidutinis naudingo tarnavimo laikas (metais)</b>
1.	Pastatai	10 - 40
2.	Statiniai ir mašinos	2 - 20
3.	Transporto priemonės	5 - 10
4.	Kita įranga ir įrenginiai	5
5.	Kitas materialusis turtas	5

Ilgalaikis materialus turtas apskaitomas perkainota verte atėmus visą vėliau sukauptą nusidėvėjimą ir vėliau sukauptus nuostolius dėl vertės sumažėjimo. Perkainota vertė yra tikroji turto vertė po perkainavimo, kuris buvo atliktas 2000 m. nepriklausomų turto vertintojų. 2004 m. rugpjūčio 31 d. Įmonė pripažino turto nuvertėjimą. Perkainotas turtas nudėvimas per likusį jo tarnavimo laiką.

Gautas pelnas ar patirtas nuostolis iš ilgalaikio materialaus turto perleidimo yra pripažįstamas tų metų pelno (nuostolių) ataskaitoje.

### ***Turto vertės sumažėjimas***

Kiekvieną finansinių ataskaitų dieną Įmonė peržiūri likutinę ilgalaikio ir nematerialaus turto vertę, kad nustatytų, ar yra kokių nors požymių, kad šio turto vertė sumažėjo. Jei tokių požymių yra, Įmonė perskaičiuoja šio turto realią vertę tam, kad būtų galima įvertinti vertės sumažėjimą (jei toks yra). Kai neįmanoma paskaičiuoti turto realios vertės, Įmonė paskaičiuoja pajamas generuojančios turto grupės, kuriai šis turtas priklauso, realią vertę.

Jei turto (ar pajamas generuojančios turto grupės) paskaičiuota reali vertė yra mažesnė nei šio turto likutinė vertė, likutinė turto vertė būna sumažinama iki realios šio turto (ar pajamas generuojančios turto grupės) vertės. Nuostolis dėl vertės sumažėjimo pripažįstamas iš karto, nebent šis turtas anksčiau buvo perkainotas. Tuo atveju, nuostolis dėl vertės sumažėjimo yra apskaitomas kaip perkainavimo rezervo sumažėjimas.

Jei po nuostolio dėl vertės sumažėjimo pripažinimo turto vertė padidėja, tai likutinė turto (pajamas generuojančios turto grupės) vertė padidinama iki naujai apskaičiuotos turto realios vertės, bet taip, kad padidėjimas neviršytų likutinės šio turto (pajamas generuojančios turto grupės) vertės, jei nuostolis dėl vertės sumažėjimo ankstesniais metais nebūtų buvęs pripažintas. Turto vertės sumažėjimo atstatymas pripažįstamas pajamomis iš karto, nebent šis turtas anksčiau buvo perkainotas. Tuo atveju, vertės padidėjimas yra apskaitomas kaip perkainavimo rezervo padidėjimas.

# **AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## **AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

---

### ***Finansinės rizikos valdymo politika***

Įmonė veikia tarptautiniu mastu, todėl patiria padidintą palūkanų normos, kredito, valiutos keitimo ir likvidumo riziką. Rizikai valdyti Įmonė naudoja įvairius, žemiau apibūdintus metodus:

#### **Kredito rizika**

Įmonės kredito rizika daugiausia yra susijusi su prekybos gautinomis sumomis. Kredito rizika arba rizika, jog partneriai neįvykdys įsipareigojimų, yra kontroliuojama nustatant kredito limitus bei kontrolės procedūras. Įmonėje taikomos procedūros, užtikrinančios, jog produkcija parduodama tik patikimiems klientams, neviršijant nustatytų kredito rizikos limitų.

Kredito rizika, susijusi su lėšomis bankuose, yra ribota, nes Įmonė atlieka operacijas su bankais, turinčiais aukštus užsienio reitingavimo agentūrų suteiktus kredito reitingus.

Įmonės neturi reikšmingos kredito rizikos koncentracijos, nes kredito rizika pasiskirsčiusi tarp daugelio pirkėjų.

#### **Palūkanų normos rizika**

Įmonės paskolas sudaro paskolos su kintama palūkanų norma, kuri yra susijusi su LIBOR, bei su fiksuota palūkanų norma. Įmonė neturėjo jokių finansinių instrumentų, kurių paskirtis būtų valdyti palūkanų normos svyravimo riziką.

#### **Užsienio valiutos rizika**

Įmonė veikia tarptautiniu mastu, todėl jai tenka rizika dėl įvairių valiutų kursų kitimo. Šiuo metu Įmonė nenaudoja jokių išvestinių finansinių instrumentų užsienio valiutos kurso kitimo rizikos valdymui.

### ***Investicijos***

Investicijos į asocijuotą įmonę finansinėje parodomos taikant savikainos metodą. Ši Įmonės politika neatitinka Lietuvos Verslo apskaitos standartų, kurie reikalauja, kad investicijos į asocijuotą įmonę finansinėje atskaitomybėje būtų parodomos taikant nuosavybės metodą. Jei investicija į asocijuotą įmonę UAB „Baltijos Keramika“ būtų apskaitoma nuosavybės metodu, tai investicija padidėtų 274 524 Lt, grynasis nuostolis už 2004 metus sumažėtų 23 740 Lt, o 2003 m. ir ankstesniųjų metų sukauptas nuostolis sumažėtų 250 904 Lt. Asocijuotos Įmonės UAB „Baltijos Keramika“ finansinės ataskaitos už 2004 metus nėra audituotos.

Laikomos pardavimui investicijos į nuosavybės vertybinius popierius vėliau yra perkainuojamos tikrąja verte. Pelnas ir nuostolis iš turimų pardavimui nuosavybės vertybinių popierių įtraukiamas į ataskaitinio laikotarpio pelno (nuostolių) ataskaitą.

Ilgalaikės investicijos į kitas įmones, kurioms Įmonė negali daryti reikšmingos įtakos arba jas kontroliuoti, yra apskaitomos įsigijimo verte atėmus nuostolius, kurie pripažįstami tuomet, kai investicijų vertė apskaitoje viršija įvertintą realizacinę vertę.

# **AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## **AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

---

### ***Pajamų pripažinimas***

Pajamos yra pripažįstamos tuomet, kai yra tikėtina, kad Įmonė gaus ekonominę naudą ir kai pajamas galima patikimai apskaičiuoti. Prieš pripažįstant pajamas taip pat įvertinamas atitikimas tokiems kriterijams:

#### Prekių pardavimai

Pajamos pripažįstamos, kai reikšminga rizika ir prekių nuosavybės teikiama nauda perėjo pirkėjui, o pajamas galima patikimai apskaičiuoti.

#### Paslaugų pardavimai

Pajamos pripažįstamos, kai sandoris yra baigtas arba jo įvykdymo laipsnis iki balanso sudarymo datos gali būti patikimai įvertintas.

### ***Sąnaudų pripažinimas***

Sąnaudos apskaitoje pripažįstamos vadovaujantis kaupimo principu, kai uždirbamos su jomis susijusios pajamos.

### ***Skolinimosi kaštai***

Palūkanos už gautas paskolas, už lizingo (finansinės nuomos) būdu įsigytą turtą ir kitos su skolinimusi susijusios išlaidos pripažįstamos sąnaudomis tais laikotarpiais, kuriais jos susidaro.

### ***Prekybos mokėtinos sumos***

Prekybos mokėtinos sumos yra apskaitomos nominalia verte.

### ***Nuomos apskaita***

Nuoma yra pripažįstama išperkamąja, kai pagal nuomos sąlygas perduodama iš esmės visa rizika ir nauda, susijusi su turto nuosavybe. Turto nuoma, kai nuomotojui lieka reikšminga rizikos dalis ir nuosavybės teikiama nauda, laikoma veiklos nuoma.

#### Įmonė kaip nuomotojas

Turtas išnuomotas pagal veiklos nuomos sutartis yra apskaitomas balanse kaip ilgalaikis materialusis turtas. Šis turtas yra nudėvimas per jo naudingo tarnavimo laikotarpį. Nuomos pajamos yra pripažįstamos tiesiogiai proporcingu metodu per visą nuomos laikotarpį.

#### Įmonė kaip nuomininkas

Išperkamąja nuoma nuomojamas turtas yra pripažįstamas kaip turtas verte, lygia išsinuomoto turto tikrajai vertei nuomos pradžioje. Atitinkamas įsipareigojimas nuomotojui yra atvaizduojamas balansine kaip išperkamosios nuomos įsipareigojimas. Finansinės sąnaudos (palūkanų sąnaudos), t.y. skirtumas tarp bendrų mokėtinų sumų ir įsigyto turto tikrosios vertės yra pripažįstamas sąnaudomis pelno (nuostolių) ataskaitoje per nuomos laikotarpį, naudojant pastovią palūkanų normą.

Veiklos nuomos mokėjimai yra pripažįstami sąnaudomis pelno (nuostolių) ataskaitoje tiesiogiai proporcingu metodu per visą nuomos laikotarpį.

### ***Atsargos***

Finansinėse ataskaitose atsargos pateikiamos įsigijimo (pasigaminimo) savikaina arba grynąją galimo realizavimo verte, atsižvelgiant į tai, kuri iš jų yra mažesnė.

Atsargų įsigijimo savikainą sudaro įsigijimo kaina bei susiję mokesčiai (išskyrus tuos, kurie vėliau bus atgauti), gabenimo, paruošimo naudoti bei kitos išlaidos, tiesiogiai susijusios su atsargų įsigijimu.

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## AIŠKINAMASIS RAŠTAS

UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.

---

Atsargų (produkcijos) pasigaminimo savikainą sudaro žaliavų įsigijimo savikaina, tiesioginės darbo užmokesčio išlaidos bei kitos tiesioginės ir netiesioginės su produkcijos gamyba susijusios išlaidos. Savikaina apskaičiuojama taikant FIFO būdą (darant prielaidą, kad pirmiausia sunaudojamos anksčiau įsigytos ar pagamintos atsargos).

Grynoji realizacinė vertė yra įprastinėmis verslo sąlygomis numatoma pardavimo kaina, atėmus produkcijos užbaigimo savikainą ir pardavimų sąnaudas.

### **Mokesčiai**

Einamųjų metų pelno mokesčio sąnaudos yra apskaičiuotos nuo metų pelno, pakoreguoto tam tikromis pelno mokesčio nemažinančiomis/nedidinančiomis sąnaudomis/pajamomis. Pelno mokesčio sąnaudos apskaičiuotos taikant pelno mokesčio normą, galiojusią balanso sudarymo dieną.

Atidėtas pelno mokestis apskaitomas įsipareigojimų metodu, atsižvelgiant į būsimus mokesčių tikslais atsirandančius skirtumus tarp turto ir įsipareigojimų apskaitinės vertės finansinėse ataskaitose ir jų atitinkamos mokesstinės bazės. Atidėtų mokesčių turtas ir įsipareigojimai yra įvertinami naudojant galiojančią mokesčio normą, kuri taikoma metų, kuriais šiuos laikinus skirtumus numatoma padengti arba apmokėti, apmokestinamajam pelnui apskaičiuoti. Atidėtų mokesčių įsipareigojimai yra pripažįstami visiems laikiniams skirtumams, kurie vėliau didins mokesstinį pelną, o atidėtų mokesčių turtas pripažįstamas tik ta dalimi, kuri tikėtinai ateityje mažins mokesstinį pelną.

Atidėtų mokesčių sąnaudos ar pajamos pripažįstamos pelno (nuostolių) ataskaitoje, išskyrus tuos atvejus, kai jos susijusios su straipsniais apskaitomais nuosavame kapitale, kuomet atidėti mokesčiai taip pat apskaitomi nuosavam kapitalui.

### **Užsienio valiuta**

Operacijos užsienio valiuta yra konvertuojamos į litus oficialiu, tą dieną Lietuvos banko nustatytu kursu, kuris apytiksliai lygus rinkos kursui. Piniginis turtas ir įsipareigojimai yra konvertuojami į litus balanso sudarymo dienos valiutos kursu. 2004 m. ir 2003 m. gruodžio 31 d. balanso sudarymui buvo naudoti šie valiutų kursai:

2004	2003
1 USD = 2.5345 Lt	1 USD = 2.7621 Lt
1 EUR = 3.4528 Lt	1 EUR = 3.4528 Lt

Keitimo kurso skirtumai dėl operacijų užsienio valiutomis apmokėjimo įtraukiami į pelno (nuostolių) ataskaitą tuo metu, kai jie atsiranda. Pelnas arba nuostolis dėl valiutos kurso pasikeitimo, konvertuojant piniginį turtą ar įsipareigojimus į litus, įtraukiamos į metinę pelno (nuostolių) ataskaitą.

### **Geografinis segmentas**

Geografinis segmentas -išskirta verslo sudedamoji dalis, kurioje gaminami produktai ar teikiamos paslaugos tam tikroje geografinėje ekonominėje aplinkoje ir kurios rizika ir pelningumas skiriasi nuo kitų verslo dalių, veikiančių kitoje geografinėje ekonominėje aplinkoje.



# **AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## **AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

**UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

---

### ***Pinigai ir pinigų ekvivalentai***

Pinigai - pinigai Įmonės kasoje ir bankų sąskaitose. Pinigų ekvivalentai – trumpalaikės (iki trijų mėnesių) likvidžios investicijos, kurios gali būti greitai iškeičiamos į žinomas pinigų sumas ir kurių vertės pasikeitimo rizika yra nereikšminga. Investicijos į nuosavybės vertybinius popierius nėra priskiriamos pinigų ekvivalentams.

### ***Gautinos sumos***

Gautinos sumos yra apskaitomos nominalia verte, atėmus atidėjimus abejotinoms gautinoms sumoms.

### ***Susijusios šalys***

Šalys vadinamos susijusiomis, jei viena iš šalių gali kontroliuoti kitą šalį arba daryti reikšmingą įtaką kitai šaliai, priimant finansinius ir kitus sprendimus. Susijusiomis su Įmone šalimis pripažįstami akcininkai, darbuotojai, Valdybos nariai, jų artimi giminės ir Įmonės, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai per tarpininką kontroliuoja Įmonę arba yra kontroliuojamos atskirai ar kartu su kita šalimi, kuri taip pat pripažįstama susijusia šalimi.

### ***Perklasifikavimas***

Kai kurios 2003 metų sumos buvo perklasifikuotos tam, kad atitiktų 2004 metų pateikimą.

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g. 2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****2. Nematerialus turtas  
(Lt)**

	<b>Programinė įranga</b>	<b>Kitas nematerialusis turtas</b>	<b>Iš viso</b>
<b>Likutinė vertė 2003 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>152 577</b>	<b>122 536</b>	<b>275 113</b>
<b>a) Ilgalaikis nematerialusis turtas įsigijimo savikaina</b>			
2003 m. gruodžio 31 d.	402 043	122 536	<b>524 579</b>
Finansinių metų pokyčiai:			
- turto įsigijimas	39 945	36 800	<b>76 745</b>
- kitiems asmenims perleistas ir nurašytas turtas (-)		(159 336)	<b>(159 336)</b>
- perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/-(-)	-	-	-
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>441 988</b>	<b>-</b>	<b>441 988</b>
<b>b) Amortizacija</b>			
2003 m. gruodžio 31 d.	249 466	-	<b>249 466</b>
Finansinių metų pokyčiai:			
- finansinių metų amortizacija	78 806	-	<b>78 805</b>
- atstatantys įrašai (-)	-	-	-
- kitiems asmenims perleisto ir nurašyto turto amortizacija (-)	-	-	-
- perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/-(-)	-	-	-
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>328 272</b>	<b>-</b>	<b>328 271</b>
<b>d) Likutinė vertė 2004 m. gruodžio 31 d. (a) - (b)</b>	<b>113 716</b>	<b>-</b>	<b>113 716</b>

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g. 2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****3. Ilgalaikis materialusis turtas  
(Lt)**

	<b>Žemė ir pastatai</b>	<b>Statiniai ir mašinos</b>	<b>Trans- porto prie- monės</b>	<b>Kiti įrengimai ir įrankiai</b>	<b>Nebaigta statyba</b>	<b>Kitas mater- ialusis turtas</b>	<b>Iš viso</b>
<b>Likutinė vertė</b>							
<b>2003 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>38 752 773</b>	<b>40 618 463</b>	<b>1 007 228</b>	<b>600 075</b>	<b>802 295</b>	<b>35 569</b>	<b>81 816 403</b>
<b>a) Įsigijimo savikaina</b>							
2003 m. gruodžio 31 d.	48 784 464	55 054 678	1 737 822	1 792 494	168 803	35 569	107 573 830
Finansinių metų pokyčiai:							
- turto įsigijimas	-	38 219	21 414	11 828	25 466	39 730	136 657
- perleistas ir nurašytas turtas (-)	-	(43 182)	(63 125)	(540)	(143 097)	-	(249 944)
- perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/(-)	-	1 800	453	6 845	-	(9 098)	-
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>48 784 464</b>	<b>55 051 515</b>	<b>1 696 564</b>	<b>1 810 627</b>	<b>51 172</b>	<b>66 201</b>	<b>107 460 543</b>
<b>b) Perkainojimas</b>							
2003 m. gruodžio 31 d.	(2 448 544)	15 415 342	(55 214)	(64 082)	633 492	-	13 480 994
Finansinių metų pokyčiai:							
- kitiems asmenims perleisto ir nurašyto turto (-)	-	(6 857)	7 421	2	-	-	566
- perrašymai iš vieno straipsnio į kitą +/(-)	-	-	-	-	-	-	-
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>(2 448 544)</b>	<b>15 408 485</b>	<b>(47 793)</b>	<b>(64 082)</b>	<b>633 492</b>	<b>-</b>	<b>13 481 560</b>
<b>c) Nusidėvėjimas</b>							
2003 m. gruodžio 31 d.	7 583 147	29 851 557	675 380	1 128 337	-	-	39 238 421
Finansinių metų pokyčiai:							
- finansinių metų nusidėvėjimas	1 708 581	4 705 459	92 460	108 030	-	-	6 614 530
- kitiems asmenims perleisto ir nurašyto turto nusidėvėjimas (-)	-	(42 111)	(29 379)	(353)	-	-	(71 843)
- vertė sumažėjimas	9 107 223	4 295 281	172 026	74 252	684 664	-	14 333 446
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>	<b>18 398 951</b>	<b>38 810 186</b>	<b>910 487</b>	<b>1 310 266</b>	<b>684 664</b>	<b>-</b>	<b>60 114 554</b>
<b>e) Likutinė vertė</b>							
<b>2004 m. gruodžio 31 d.</b>							
<b>(a) + (b) - (c) - (d)</b>	<b>27 936 969</b>	<b>31 649 814</b>	<b>738 284</b>	<b>436 281</b>	<b>-</b>	<b>66 201</b>	<b>60 827 549</b>

Ilgalaikis turtas perkainotas nepriklausomų turto vertintojų 2000 m.  
2004 m. rugpjūčio 31 d. Įmonė pripažino turto nuvertėjimą.

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g. 2, Vilnius

## AIŠKINAMASIS RAŠTAS

UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.

### Ilgalaikio materialiojo turto įkeitimas

Įkeisto turto grupės	Balansinė vertė (Lt)	Įkeitimo pabaigos data
Pastatai ir statiniai	27 927 049	2009 12 31
Mašinos ir įrengimai	27 014 158	2009 12 31
Transporto priemonės	198 001	2009 12 31

### Naudojamas nusidėvėjęs ilgalaikis materialusis turtas

Turto grupės pavadinimas	Įsigijimo savikaina (Lt)
Mašinos ir įrengimai	271 589
Kita įranga, prietaisai, įrankiai ir įrenginiai	263

### 4. Ilgalaikis finansinis turtas

Dukterinės įmonės	Veiklos pobūdis	Valdoma dalis (%)	Nuosavo kapitalo dydis (Lt)
"Dvarčionių keramika" SIA (Ryga, Latvija)	Keraminių plytelių gamyba	100	13 674
UAB "Baltijos keramika"	Keraminių plytelių gamyba	31	300 000
Kitos		<1	37 314
			<b>350 988</b>
Vertės sumažėjimas			(13 674)
<b>Iš viso</b>			<b>337 314</b>

2003 m. gruodžio 31 d. konsoliduotos finansinės ataskaitos nebuvo ruošiamos, kadangi dukterinės įmonės "Dvarčionių keramika" SIA finansiniai duomenys įmonei nėra reikšmingi.

2004 m. gruodžio 31 d. dukterinė įmonė "Dvarčionių keramika" SIA yra likviduojama ir vertė yra sumažinama iki nulio.

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****5. Atsargos  
(Lt)**

	<b>Žaliavos ir komplek- tavimo gaminiai</b>	<b>Nebaigta gamyba</b>	<b>Pagaminta produkcija</b>	<b>Pirktos prekės, skirtos perparduoti</b>	<b>Iš viso</b>
a) Atsargų įsigijimo savikaina					
2003 m. gruodžio 31 d.	4 753 439	218 821	6 457 845	2 038 746	13 468 851
2004 m. gruodžio 31 d.	3 202 169	289 838	9 523 490	1 764 258	14 779 755
b) Nukainojimas iki grynosios galimo realizavimo vertės, atidėjimai lėtai judančioms atsargoms (atstatymas)					
2003 m. gruodžio 31 d.	-	-	-	-	-
2004 m. gruodžio 31 d.	652 693	-	-	75 076	727 769
<b>c) Grynoji galimo realizavimo vertė 2004 m. gruodžio 31 d. (a) - (b)</b>	<b>2 549 476</b>	<b>289 838</b>	<b>9 523 490</b>	<b>1 689 182</b>	<b>14 051 986</b>
Įkainojimo skirtumai, jei buvo taikomas LIFO būdas	-	-	-	-	-
Įkeistų atsargų vertė	-	-	9 500 000	-	-
Atsargos pas trečiuosius asmenis	-	-	-	-	-

**6. Prekybos ir kitos gautinos sumos  
(Lt)**

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
Pirkėjų įsiskolinimas	4 433 807	13 823 448
Kitos gautinos sumos	72 154	657 118
Atimti: Atidėjimai abejotinoms gautinoms sumoms	(310 520)	(3 760 243)
<b>Iš viso per 12 mėnesių gautinos sumos</b>	<b>4 195 441</b>	<b>10 720 323</b>

Atidėjimų abejotinoms sumoms pasikeitimas per metus:

	<b>2004</b>	<b>2003</b>
<b>sausio 1 d.</b>	<b>3 760 243</b>	-
Atidėjimų sudarymas	2 064 847	3 760 243
Blogų skolų nurašymas	(5 514 570)	-
<b>gruodžio 31 d.</b>	<b>310 520</b>	<b>3 760 243</b>

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS**  
**UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.**

**7. Įstatinio kapitalo struktūra**

	<u>Akcijų skaičius</u>	<u>Suma (Lt)</u>
Akcinio kapitalo struktūra finansinių metų pabaigoje		
Pagal akcijų rūšis	9 905 460	49 527 300
Paprastosios akcijos	-	-
Privilegijuotosios akcijos	-	-
Darbuotojų akcijos	-	-
Specialiosios akcijos	-	-
Kitos akcijos	-	-
	<u>9 905 460</u>	<u>49 527 300</u>
<b>IŠ VISO:</b>		
Valstybės arba savivaldybių kapitalas	-	-
Savos akcijos, kurias turi pati įmonė	-	-
Akcijos, kurias turi dukterinės ir asocijuotos įmonės	-	-

2004 m. ir 2003 m. gruodžio 31 d. Įmonės akcinį kapitalą sudarė 9 905 460 paprastosios vardinės akcijos, kurių kiekvienos nominali vertė yra 5 litai. Visos akcijos yra pilnai apmokėtos.

2004 ir 2003 ataskaitiniais metais Įmonės akcinis kapitalas nesikeitė.

Įmonė turi vienos rūšies paprastas akcijas, kurios nesuteikia teisės į fiksuotas pajamas.

**8. Privalomas rezervas**

Privalomas rezervas yra privalomas pagal Lietuvos įstatymus. Į privalomą rezervą kasmet pervedama 5% grynojo paskirstytino pelno, kol privalomo rezervo suma pasiekia 10% įregistruoto akcinio kapitalo. Šis rezervas gali būti naudojamas tik sukaupto nuostolio mažinimui.

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****9. Įmonės įsipareigojimų būklė  
(Lt)**

Mokėtinų sumų skaidymas pagal rūšis	Skolos ar jų dalys, apmokėtinos		
	Per vienerius finansinius metus	Po vienerių metų, bet ne vėliau kaip per penkerius metus	Po penkerių metų
<b>Finansinės skolos:</b> <b>(tarp jų dukterinėms ir asocijuotoms įmonėms)</b>			
Lizingo (finansinės nuomos) ar panašūs įsipareigojimai	87 811	38 151	-
Kredito įstaigoms	6 655 839	7 600 000	-
Kitos finansinės skolos	3 694 129	14 657 163	-
<b>Kitos skolos</b>			
Skolos tiekėjams	12 911 392	4 784 929	-
Gauti išankstiniai apmokėjimai	179 781	-	-
Pelno mokesčio įsipareigojimai	469 889	-	-
Su darbo santykiais susiję įsipareigojimai	1 219 106	-	-
Kitos mokėtinos sumos ir trumpalaikiai įsipareigojimai	2 483 618	-	-
<b>IŠ VISO</b>	<b>27 701 565</b>	<b>27 080 243</b>	<b>-</b>

**10. Finansiniai ryšiai su Įmonės vadovais bei operacijos su susijusiomis šalimis  
(Lt)**

	2004	2003	Likutis 2004 m. gruodžio 31 d.
A. Per metus priskaičiuotos sumos, susijusios su darbo santykiais:			
Vadovams	873 638	971 931	-
Vidutinis vadovų skaičius per metus	10	10	X

2004 m. gruodžio 31 dieną ir už 2004 metus sandorius tarp susijusių šalių sudarė:

Susijusios šalys	Mokėtinos sumos	Gautinos sumos	Pirkimai	Pardavimai
	Lt	Lt	Lt	Lt
UAB "Baltijos keramika"	343 623	176 391	1 734 709	688 755
Dvarčionių keramika SIA, Latvija	-	33 910	97 556	4 153 741
UAB "Dvarčia"	29 639	31 812	824 747	239 006

Dvarčionių keramika SIA yra Įmonės dukterinė įmonė, o UAB "Baltijos keramika" – asocijuota įmonė. UAB "Dvarčia" yra susijusi su Įmonės vadovybe.

**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****11. Informacija apie geografinius segmentus  
(Lt)**

	Segmentai				Viso	
	Lietuva		Užsienio šalys		2004	2003
	2004	2003	2004	2003		
Pajamos	24 706 512	21 030 453	16 897 260	27 547 889	41 603 773	48 578 342
Sąnaudos	15 209 197	14 689 310	11 342 968	20 751 355	26 552 164	35 440 665
<b>Veiklos pelnas</b>	<b>9 497 315</b>	<b>6 341 143</b>	<b>5 554 292</b>	<b>6 796 534</b>	<b>15 051 609</b>	<b>13 137 677</b>

**12. Veiklos sąnaudos**

	2004	2003
<b>PARDAVIMO</b>		
Atlyginimai ir socialinis draudimas	2 970 580	3 252 351
Transporto sąnaudos	855 376	1 672 758
Reklamos ir parodų sąnaudos	1 443 102	1 924 900
Kitos	263 004	1 062 584
	<b>5 532 063</b>	<b>7 912 593</b>
<b>BENDROSIOS IR ADMINISTRACINĖS</b>		
Nuostolis dėl ilgalaikio turto vertės sumažėjimo	14 333 446	-
Atidėjimai beviltiškomis skoloms	2 064 847	3 760 243
Atlyginimai ir socialinis draudimas	2 194 455	2 455 725
Ekspluatacinės sąnaudos	995 832	796 421
Nusidėvėjimas ir amortizacija	599 699	489 904
Atidėjimai lėtai judančioms atsargoms	652 693	-
Nuoma	535 306	408 574
Mokesčių sąnaudos	386 517	641 096
Ryšių sąnaudos	360 718	512 156
Banko paslaugos	344 434	318 132
Komandiruotės	255 111	450 707
Remontas	95 671	110 921
Profesinės paslaugos	83 602	217 458
Parama ir pašalpos	82 800	165 192
Reprezentacinės sąnaudos	46 670	315 050
Kitos	2 241 162	1 387 182
	<b>25 272 963</b>	<b>12 028 761</b>
<b>VEIKLOS SĄNAUDŲ IŠ VISO</b>	<b>30 805 026</b>	<b>19 941 354</b>



**AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"**

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

**AIŠKINAMASIS RAŠTAS****UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.****13. Kita veikla  
(Lt)**

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
<b>KITOS VEIKLOS PAJAMOS</b>		
Nuomos pajamos	29 073	17 180
Pelnas iš ilgalaikio turto perleidimo	15 122	11 528
Kitos	190 337	395 137
	<u>234 532</u>	<u>423 845</u>
<b>KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS</b>		
Nuostolis dėl ilgalaikio turto perleidimo	34 747	1 744
Nurašyta suma pagal garantiją	-	1 016 156
Kitos	93 481	163 867
	<u>128 228</u>	<u>1 181 767</u>
<b>KITOS VEIKLOS REZULTATAS</b>	<u><b>106 304</b></u>	<u><b>(757 922)</b></u>

**14. Finansinės ir investicinės veiklos rezultatai  
(Lt)**

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS PAJAMOS</b>		
Teigiama valiutų kursų pasikeitimo įtaka	2 890 700	6 171 184
Opcijono pajamos	-	54 634
Kitos	141	128 317
	<u>2 890 841</u>	<u>6 354 135</u>
<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS SĄNAUDOS</b>		
Palūkanos už paskolas	2 483 757	2 283 592
Neigiama valiutų kursų pasikeitimo įtaka	797 169	2 823 690
Vekselių palūkanos	639 343	260 242
Investicijų vertės sumažėjimas	13 674	-
Kitos palūkanos	82 577	19 688
Delspinigiai	360 540	133 701
	<u>4 377 060</u>	<u>5 520 913</u>
<b>FINANSINĖS IR INVESTICINĖS VEIKLOS REZULTATAS</b>	<u><b>(1 486 219)</b></u>	<u><b>833 222</b></u>

**15. Esminė klaida**

2004 metais Įmonė pastebėjo, kad jos apskaitos programa klaidingai skaičiuodavo atsargų pagamintos produkcijos savikainą ir tuo būdu parduotos produkcijos savikainą. Dėl klaidos ankstesniųjų laikotarpių parduotos produkcijos savikaina yra sumažinta 1 463 802 tūkst. Lt. Šia suma buvo tiesiogiai pakoreguota savininkų nuosavybė 2003 m. gruodžio 31 d. Palyginamoji informacija nėra pateikiama, nes to padaryti yra neįmanoma.

# AB "DVARČIONIŲ KERAMIKA"

Įmonės kodas 110628481, Keramikų g.2, Vilnius

## AIŠKINAMASIS RAŠTAS

UŽ METUS, PASIBAIGUSIUS 2004 M. GRUODŽIO 31 D.

---

### 16. Pobalansiniai įvykiai

2005 metais keitėsi Įmonės akcininkai. Didžioji dalis Įmonės akcijų buvo įsigyta Lenkijos įmonės Opoczno S.A. Pasikeitusi akcininkų struktūra pateikiama žemiau:

<u>Akcininkas</u>	<u>Akcijų skaičius</u>	<u>Akcijų vertė</u>	<u>%</u>
Opoczno S.A.	5 968 317	29 841 585	60,25
Juozas Raišelis	1 779 860	8 899 300	17,97
Kiti	2 157 283	10 786 415	21,78
<b>Iš viso</b>	<b>9 905 460</b>	<b>49 527 300</b>	<b>100</b>

2005 m. kovo 10 d. buvo sudaryta sutartis tarp Įmonės ir Opoczno S.A. (naujųjų akcininkų) dėl paskolos suteikimo. Įmonei buvo suteikta paskola, neviršijanti 10,000 tūkst. Lt su metine palūkanų norma 6 mėn. LIBOR + 3%. Paskola buvo suteikta apyvartinėms lėšoms finansuoti. Paskolos grąžinimo terminas 2005 m. gruodžio 31 d.

Įmonė 2005 metais pasirašė kredito sutarčių pakeitimus su AB Bankas Snoras dėl kredito limito termino pratęsimo iki 2005 m. gruodžio 31 d.

### 17. Galimi būsimų laikotarpių įsipareigojimai ir pasižadėjimai

2004 m. gruodžio 31 d. Įmonė nedalyvavo jokiose teisminėse procedūrose, kurios turėtų reikšmingos įtakos finansinėms ataskaitoms, išskyrus teismus dėl skolų susigrąžinimo.

\*\*\*\*\*